



WildAct

BIENNIAL REPORT 19-20

ABOUT WILDACT

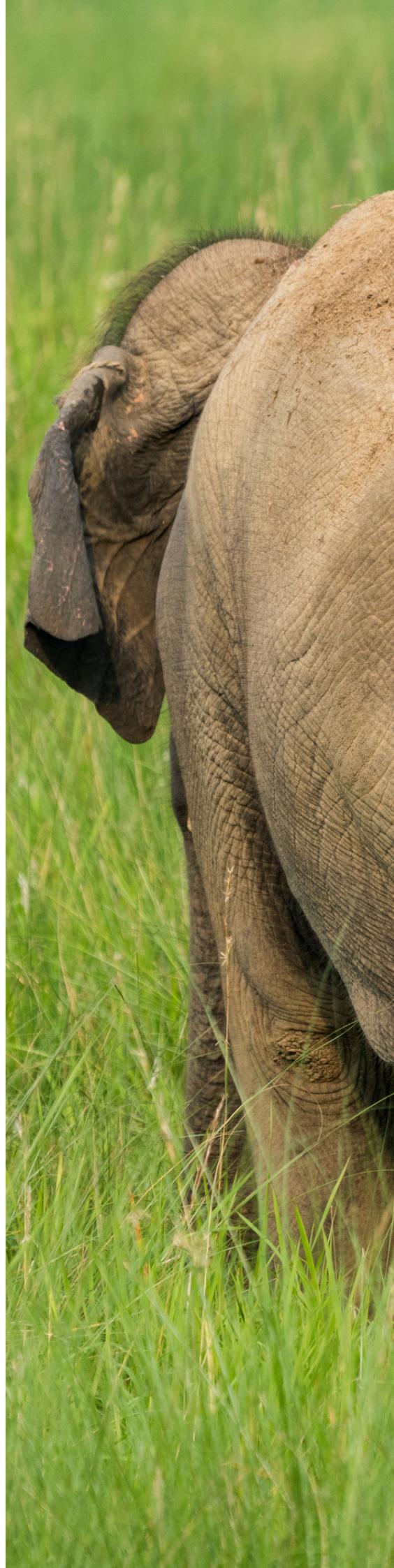
We are a local conservation not-for profit organisation based in Vietnam, established in 2015. Our mission is to inspire, motivate and empower society and individuals to engage in the science-based conservation of threatened species and ecosystem.

We create opportunities for individuals and communities to actively involved in management of nature resources. We address the root causes of biodiversity loss: poverty, lack of education, gender inequality.

VỀ WILDACT

Chúng tôi là một tổ chức phi lợi nhuận bảo tồn địa phương có trụ sở tại Việt Nam, được thành lập vào năm 2015. Sứ mệnh của chúng tôi là truyền cảm hứng, động viên và trao quyền cho xã hội và các cá nhân tham gia vào việc bảo tồn các loài và hệ sinh thái bị đe dọa dựa trên cơ sở khoa học.

Chúng tôi tạo cơ hội cho các cá nhân và cộng đồng tham gia tích cực vào việc quản lý tài nguyên thiên nhiên để giải quyết các nguyên nhân gốc rễ của mất đa dạng sinh học: nghèo đói, thiếu giáo dục, bất bình đẳng giới.



WHERE WE WORK

KHU VỰC HOẠT ĐỘNG



Huyện Quản Bạ, tỉnh Hà Giang
Thành phố Hà Nội
Tỉnh Nghệ An
Tỉnh Thừa Thiên Huế
Thành phố Quy Nhơn, tỉnh Bình Định
Huyện Buôn Đôn, tỉnh Đăk Lăk
Tỉnh Bình Phước



2019 - 2020 HIGHLIGHTS

Followings are our achievements during 2019-2020, which serves to illustrate how specific activities have contributed to organisational objectives.

Một số thành tựu trong hai năm 2019-2020, nhằm biểu đạt những hoạt động cụ thể có đóng góp vào mục tiêu hoạt động của tổ chức.

NATIONAL CAPACITY BUILDING

XÂY DỰNG NĂNG LỰC ĐỊA PHƯƠNG

WildAct is the first and only organisation in Vietnam collaborate with local universities to provide a master-level education program, focusing on Combating Illegal Wildlife Trade and Captive Animal Welfare

WildAct là tổ chức đầu tiên và duy nhất ở Việt Nam hợp tác với các trường Đại Học ở Việt Nam cung cấp khoá học thạc sĩ về Phòng Chống Buôn Bán Động Vật Hoang Dã Trái Phép và Phúc Lợi Động Vật Hoang Dã Bị Nuôi Nhốt

100% external students secured a full-time job in wildlife conservation sector in Vietnam and/or continuing further study in this subject

100% học viên bên ngoài tại khoá học đã tìm được việc làm ổn định tại các tổ chức bảo tồn và/hoặc đang học lên cao hơn

2019 - 2020

- 2 courses organised successfully/Tổ chức thành công 2 khoá học;
- 47 students and early-career conservationists participated/47 sinh viên và người mới ra trường tham gia vào khoá học;
- 31 guest-speakers from 20 organisations and institutions joined/31 khách mời chuyên gia từ 20 tổ chức và viện nghiên cứu tham gia giảng dạy.



5 excellent students received scholarship to attend the CWT course
5 học viên xuất sắc nhận học bổng tại khoá học Phòng Chống Buôn Bán Động Vật Hoang Dã Trái Phép

CASE STUDIES ĐIỂN HÌNH

Cody Robbie who was working as a manager at an IELTS and business skills training center in Saigon, now works for CHANGE, the Saigon-based environmental NGO. Cody attended WildAct's Combating Illegal Wildlife course in Vinh University, Nghe An Province. "The WildAct team was supportive, sympathetic, enthusiastic and patient. It was not only a course which provided the basic needs for starting a conservation career, but it also helped us learn about what other conservation organizations are doing in Vietnam and all over the world."

Cody Robbie từng làm Quản Lý ở một trung tâm luyện thi tiếng Anh IELTS ở Sài Gòn, hiện tại đang làm việc cho CHANGE - một tổ chức về bảo vệ thiên nhiên ở Sài Gòn. Cody tìm được công việc này sau khi tham gia khóa học Phòng Chống Buôn Bán Động Vật Hoang Dã ở trường Đại Học Vinh, tỉnh Nghệ An. "Đội ngũ WildAct rất hỗ trợ, thông cảm, nhiệt tình và kiên nhẫn. Đây không chỉ là một khóa học cung cấp những nhu cầu cơ bản để bắt đầu sự nghiệp bảo tồn mà còn giúp chúng tôi tìm hiểu về những gì các tổ chức bảo tồn khác đang làm ở Việt Nam và trên toàn thế giới".



Thanh Thanh graduated from the University of Forestry and has not been successful in securing a job in the sector before attending our course. In 2018, she attended WildAct's 3-month course and within 2 months from graduating, she received an invitation to work as Captive wild animal welfare officer at Chu Mom Ray National Park

"The course was life-changing. I hope that the course will encourage more young people to enter the field"

Thanh Thanh tốt nghiệp Đại Học Lâm Nghiệp, nhưng vẫn chưa xin được việc làm. Năm 2019, Thanh Thanh tham gia khóa học 3 tháng của WildAct tại trường Đại học Vinh, và chỉ trong vòng 2 tháng kể từ khi tốt nghiệp, Thanh Thanh đã nhận được lời mời về làm việc tại Vườn Quốc Gia Chư Mom Ray. "Khoa học này sẽ làm thay đổi cuộc đời bạn. Tôi hy vọng rằng khóa học sẽ khuyến khích nhiều bạn trẻ tham gia vào lĩnh vực này".

WILD LIBRARY

THƯ VIỆN HOANG DÃ

We create a network of libraries near National Parks and Nature Reserves in Vietnam, aiming to build reading habits to local students and empower teachers to organise outdoor events related to nature conservation and environment protection.

Chúng tôi xây dựng mạng lưới Thư Viện Hoang Dã ở gần các Vườn Quốc Gia và Khu Bảo Tồn ở Việt Nam, mục tiêu là tạo dựng thói quen đọc sách cho các bạn nhỏ và cổ vũ các thầy cô giáo tổ chức các hoạt động ngoại khoá ngoài trời liên quan đến bảo tồn thiên nhiên và bảo vệ môi trường cho các em học sinh.

2019 - 2020

- **6** new wild libraries created and maintained/Mở mới và duy trì hoạt động 6 thư viện hoang dã;
- **12** mobile exhibitions hosted/12 triển lãm hoang dã được thực hiện
- **Over 3000** students participated in our workshop/Hơn 3000 học sinh tham gia chương trình;
- **931** books donated to wild libraries/931 sách được tặng cho các thư viện hoang dã;

Duong Lieu library has developed and no longer needed our financial support.

Thư viện Dương Liễu đã phát triển lớn mạnh và không cần sự hỗ trợ kinh phí từ chúng tôi.



Students from Nguyen Thi Minh Khai primary school enjoying a day out observing wild elephants in Yok Don National Park
Học sinh tại trường tiểu học Nguyễn Thị Minh Khai tận hưởng một ngày quan sát voi hoang dã tại VQG Yok Don.

CASE STUDIES

ĐIỂN HÌNH

Nguyen Thi Minh Khai primary school in Dak Lak Province organised a painting competition, aiming to raise awareness among the community about wild animal welfare. 30 winners were selected from hundreds of participants. The selected winners were then invited a full-day visiting Yok Don National Park, where they observed wild elephants foraging in the forest for the first time, and exploring the park.

Trường Tiểu học Nguyễn Thị Minh Khai ở tỉnh Đăk Lăk tổ chức một cuộc thi vẽ tranh nhằm nâng cao nhận thức của học sinh và cộng đồng về Phúc Lợi Động Vật Hoang Dã. 30 em học sinh thắng giải cuộc thi đã được chọn từ hàng trăm bài dự thi. Các em được tham gia một chuyến dã ngoại ở Vườn Quốc Gia Yok Don, được chiêm ngưỡng voi hoang dã lần đầu tiên trong đời và tham quan, tìm hiểu về vườn và các hoạt động bảo tồn đang diễn ra ở vườn.



Luc Da secondary school in Nghe An province, bordering Pu Mat National Park. The school organised a workshop where park's ranger was invited to give a speech on their day-to-day job, and introduce local students to the animals living in the park. Students were also watched documentary about nature, and brainstorming to make a plan on what they can do to protect their local forest. Luc Da school committed to host a monthly "Reader of the month" where they will choose three students who read the most books each month.

Trường Trung học cơ sở Lục Dạ ở tỉnh Nghệ An, nằm giáp ranh với Vườn Quốc Gia Pù Mát. Nhà trường đã tổ chức một buổi nói chuyện chuyên đề Bảo tồn Thiên nhiên Việt Nam; với khách mời là các chú kiềng lâm đến từ VQG Pù Mát, chia sẻ với các em nhỏ về công việc hàng ngày và các loài động vật sinh sống trong rừng. Các em nhỏ cùng thảo luận và lên kế hoạch về những việc các em có thể làm để bảo vệ赖以生存的森林. Nhà trường cũng tổ chức cuộc thi "Bạn đọc hàng tháng" để trao giải cho những em đọc nhiều sách nhất.

REDUCING PLASTIC WASTE

GIẢM THIỂU RÁC THẢI NHỰA

We work with individuals and businesses to help reduce their environmental impacts, and disseminated the conservation message to wider communities .

Chúng tôi làm việc với các cá nhân và hộ kinh doanh để hỗ trợ họ làm giảm tác động xấu lên môi trường, và truyền tải thông điệp bảo tồn đến với cộng đồng người dân.

1,495,522 plastic waste reduced through our public campaign.

1,495,522 sản phẩm nhựa được giảm thiểu sau chiến dịch của chúng tôi

2019 - 2020

- **1,974,319.74 litres** freshwater saved from our campaign/ 1,974,319.74 lít nước được tiết kiệm từ chiến dịch;
- **2,104,811.58 KWH** electricity saved from our campaign/ 2,104,811.58 KWH điện được tiết kiệm từ chiến dịch;
- **198,095kg** methan reduced from our campaign/ 198,095kg lượng khí thải methan được giảm tải từ chiến dịch.



Winners of the challenge enjoying a day volunteer at Free the Bears rescue centre
Người chiến thắng cuộc thi được trải nghiệm hoạt động cứu trợ gấu ở trung tâm cứu hộ gấu Free the Bears.

CASE STUDIES

ĐIỂN HÌNH

WildAct Challenge is an online platform where players can register and play as a team. Everyday there was a set of different environmentally friendly activities that players can choose to complete and gain points. Weekly winning teams were those with highest points received sustainable products as gift. Winners of the whole 6 weeks enjoyed a trip to visit national parks or nature reserves or experience working as wild animal rescuers.

Thử Thách Hoang Dã là một cuộc thi online, nơi các bạn trẻ có thể đăng ký và lập đội. Hàng ngày, các bạn nhận được một danh sách các hành động thân thiện với môi trường để lựa chọn và hoàn thành. Đội thắng giải thưởng tuần sẽ được nhận phần thưởng là các phần quà thân thiện với môi trường. 3 đội đạt điểm cao nhất sau 6 tuần nhận được một chuyến đi tham quan vườn quốc gia/khu bảo tồn gần nơi mình sinh sống hoặc được trải nghiệm làm việc ở trung tâm cứu hộ động vật hoang dã.



We collaborated with UNDP to create a National Consultation event for youth in Central Vietnam on Climate Change. The event aims to empowering youth to take action and to join the global climate action. 36 youth participated on our 2 days online event, 5 were chosen to join the National Consultation event, hosted in Quy Nhơn, Bình Định Province.

Chúng tôi phối hợp với UNDP thực hiện Diễn đàn Tham vấn Thanh niên Hành động vì Khí hậu. Chương trình nhằm khuyến khích và phát triển quyền thanh niên Việt Nam hành động ứng phó với biến đổi khí hậu và tham gia các chiến dịch của thanh niên trên thế giới. 36 thanh niên khu vực miền Trung được chọn để tham gia diễn đàn, và 5 bạn trẻ xuất sắc nhất đã được mời đến tham dự Diễn Đàn Quốc Gia, được tổ chức ở thành phố Quy Nhơn, tỉnh Bình Định.

RESEARCH NGHIÊN CỨU

Our research aims to provide evidence to support our practical conservation activities.

Các nghiên cứu của chúng tôi được thực hiện để đưa ra những bằng chứng khoa học, phục vụ cho công tác bảo tồn thiên nhiên hoang dã

Our research published under technical report and scientific report form.

Nghiên cứu của chúng tôi được công bố dưới dạng báo cáo kỹ thuật và báo cáo khoa học.

2019 - 2020

- **4** scientific articles published on international scientific journals/4 báo cáo khoa học được công bố trên tạp chí khoa học thế giới;
- **2** technical reports published/2 báo cáo kỹ thuật được công bố;
- **29** newspaper and blogs published the results of our research/29 bài báo và blog đăng tải và chia sẻ kết quả nghiên cứu của chúng tôi.



CASE STUDIES

ĐIỂN HÌNH

We conducted the first-ever study into the attitude towards sexual harassment in wildlife conservation sector in Vietnam. The results from our survey were by turns surprising, alarming, illuminating, and troubling. Urgent actions needed to tackle Gender Based Violence and sexual harassment in this sector in order to create a safer, better and harassment free working environment.

Chúng tôi là tổ chức đầu tiên ở Việt Nam thực hiện khảo sát về thái độ của các cán bộ bảo tồn trong lĩnh vực xâm hại tình dục. Báo cáo của chúng tôi cho thấy một hiện thực đáng lo ngại và hành động cần được can thiệp kịp thời để có thể xây dựng một môi trường làm việc an toàn, bình đẳng và không còn bạo lực.



Figures 1-4. Salticids in Nghe An province, north central Vietnam. 1-3, Female *Chrysilla acerosa*. 4, Male *Rhene flavigomans*.

Our Technical Adviser, recently added a couple of spiders to Vietnam's national record. Two species which were not known to occur in Nghe An province, Vietnam. One of them was first described to science as recently as 2012, and is only recorded from China and India, with the nearest record still over 1,000km away.

Có vấn khoa học của tổ chức WildAct gần đây đã phát hiện thêm hai loài nhện ở Việt Nam. Đây là hai loài chưa được ghi nhận ở tỉnh Nghệ An, Việt Nam. Một trong số đó lần đầu tiên được mô tả cho khoa học vào năm 2012 và chỉ được ghi nhận từ Trung Quốc và Ấn Độ, với khoảng cách địa lý gần với thành phố Vinh nhất cách đó hơn 1.000km.

OTHER ACTIVITIES CÁC HOẠT ĐỘNG KHÁC

We have been collaborating with organisations from other countries to deliver conservation success and messages .

Chúng tôi cộng tác với các tổ chức bảo tồn quốc tế để đạt được những thành tựu chung trong bảo tồn thiên nhiên và truyền tải thông điệp đến với cộng đồng.

2019 - 2020

- **5000kg seized and 20+** wildlife criminals were arrested in Africa/5000kg bộ phận ĐVHD và 20+ tội phạm buôn bán ĐVHD bị bắt giữ ở châu Phi;
- **3 new books on wildlife conservation issue** published by WildAct/3 cuốn sách về bảo tồn thiên nhiên được phát hành;
- **2 international documentaries featuring our work/2 bộ phim tài liệu quốc tế về nỗ lực bảo tồn của chúng tôi.**

Our collaboration also resulted in media exposure to grow our influence, impact and income.

Sự hợp tác còn đem đến sự xuất hiện của chúng tôi trên các phương tiện truyền thông, tăng mức ảnh hưởng, tác động và gây quỹ.



Rhino horn seized as result of our collaboration with partners in Africa.

Sừng tê giác bị tịch thu là kết quả của sự phối hợp giữa chúng tôi với đối tác ở châu Phi.

CASE STUDIES

ĐIỂN HÌNH

Do Quang Thien is one of our 6 winners of the RhinoAct competition and representing Vietnam at the World Youth Wildlife Submit in South Africa in 2019. After the submit, Thien has become an active advocate for wildlife. He worked as an design intern at WildAct and helped us to fund raise. In 2020, Thien also winner of the ViewAward, for writing about his experience in South Africa and how it has changed his life.

Đỗ Quang Thiện là một trong 6 thanh niên chiến thắng cuộc thi RhinoAct và đại diện cho giới trẻ Việt Nam tham gia Hội nghị Giới trẻ Thế giới về Thiên Nhiên Hoang Dã ở Nam Phi năm 2019. Sau khi tham gia hội nghị, Thiện đã trở thành một nhà vận động quyền lợi động vật. Thiện làm thực tập sinh ở WildAct trong vòng 3 tháng, hỗ trợ chúng tôi gây quỹ cho các hoạt động bảo tồn. Vào cuối năm 2020, Thiện tham gia và đạt giải thưởng của cuộc thi ViewAward, khi viết về trải nghiệm của mình ở Nam Phi và trải nghiệm đã thay đổi cậu như thế nào.



3000 copies of our conservation book for children Chang is wild about Bears sold out within two months. The book copyright has since been sold to be published in the United Kingdom, the United State, Norway, Turkey and South Korea. The book aims to raise awareness about the cruelty of bear bile farming and empower young people to take action to conserve our nature. The book benefits had been donated to Free the Bears Foundation to rescue bear from bile farms.

3000 bản in của cuốn sách *Chang hoang dã - Gấu dã* bán hết chỉ trong vòng 2 tháng ra mắt. Bản quyền của cuốn sách đã được bán cho Vương Quốc Anh, Mỹ, Na Uy, Thổ Nhĩ Kỳ và Hàn Quốc. Cuốn sách nhằm nâng cao nhận thức của cộng đồng về sự tàn bạo của việc nuôi nhốt gấu lấy mật, và khuyến khích các bạn trẻ cùng tham gia vào công tác bảo tồn. Lợi nhuận của cuốn sách đã được quyên góp cho tổ chức Free the Bears nhằm giải cứu gấu bị nuôi nhốt trong các trại lấy mật.

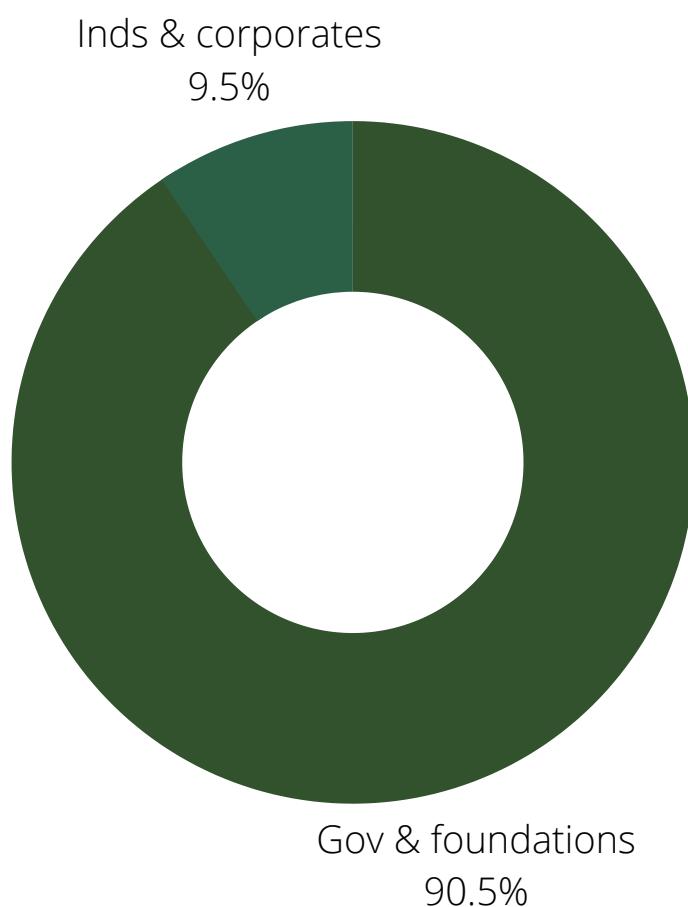


FINANCIAL REVIEW BÁO CÁO TÀI CHÍNH

OVERALL POSITION TÌNH HÌNH CHUNG

The chart below illustrate our 2019 - 2020 incomes. The major funding comes from governments, trusts and foundations. These are restricted funding. Our unrestricted funding currently only accounted to 9.5% of the income, arriving from individuals donation and corporates. The total income for 2 years period from 2019 - 2020 were 2,113,000,000.00 VND.

Biểu đồ bên dưới minh họa quỹ hoạt động của chúng tôi trong 2 năm 2019 - 2020. Quỹ hoạt động phần lớn được cấp bởi chính phủ và các tổ chức phi lợi nhuận từ các nước trên thế giới. Một phần nhỏ hơn đáng kể, chỉ vào 9.5% đến từ quyên góp của cộng đồng, là các nhà hảo tâm và các hộ kinh doanh. Tổng quỹ hoạt động của chúng tôi trong 2 năm qua là 2,113,000,000.00 VND.

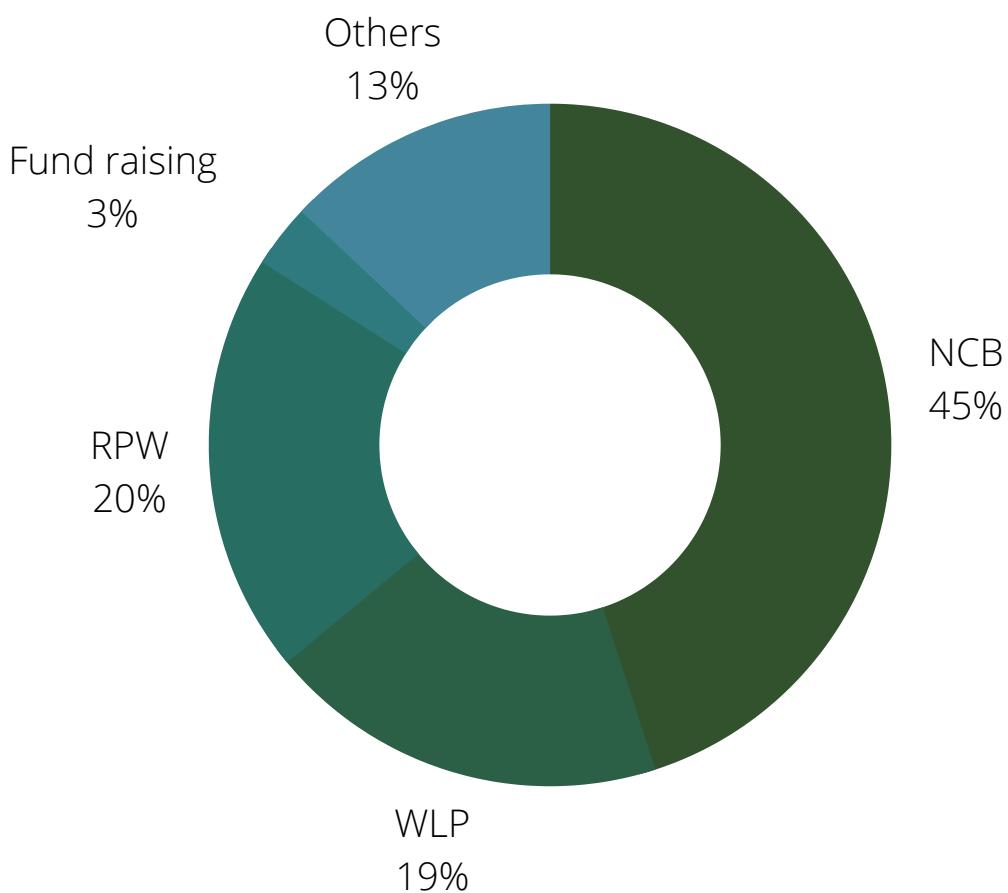


EXPENDITURE

KINH PHÍ HOẠT ĐỘNG

The chart below illustrate our 2019 - 2020 expenditure. Our core program - National Capacity Building took up to 45% of the expenditure, followed by Reducing Plastic Waste and Wild Library programmes. Other projects, such as RhinoAct competitions, education activities with schools and communities accounted upto 13% of the expenditure. The total expenditure for 2 years period from 2019 - 2020 were 2,178,000,000.00 VND.

Biểu đồ bên dưới minh họa quỹ hoạt động của chúng tôi trong 2 năm 2019 - 2020. Kinh phí hoạt động phần lớn được sử dụng cho chương trình chính Xây Dựng Năng Lực Địa Phương. Sau đó là chương trình Giảm thiểu rác thải nhựa và Thư Viện Hoang Dã. Các hoạt động nhỏ hơn, như cuộc thi RhinoAct, các chương trình nói chuyện, chia sẻ thông tin về công tác bảo tồn tại các trường học chiếm 13%. Tổng kinh phí hoạt động của chúng tôi trong 2 năm qua là 2,178,000,000.00 VND.



SUPPORTING US ỦNG HỘ CHÚNG TÔI

If you wish to supporting us, please contact us at info@wildact-vn.org. You can support us by voluntary with us, providing your expertise to support our projects and activities, or donate to us. You can also purchase our books to give as gift, to fund raise and also sharing our conservation messages. List of our books can be found [here](#).

Nếu bạn muốn ủng hộ chúng tôi, hãy liên hệ với chúng tôi tại info@wildact-vn.org. Bạn có thể ủng hộ chúng tôi bằng cách làm tình nguyện viên cho chúng tôi, sử dụng kinh nghiệm và tài năng của bạn để hỗ trợ các dự án và hoạt động, hoặc quyên góp cho chúng tôi. Bạn cũng có thể mua sách của chúng tôi để tặng bạn bè, người thân. Vừa để truyền tải thông thiệp bảo tồn và cũng để gây quỹ cho các hoạt động của chúng tôi. Danh sách các cuốn sách bảo tồn của WildAct có thể tìm thấy [ở đây](#).





WildAct

Số 25, ngách 211/1, Khuông Trung, Thanh Xuân, Hà Nội, Việt Nam
www.wildact-vn.org info@wildact-vn.org
Số đăng ký hoạt động phi lợi nhuận: A-1357